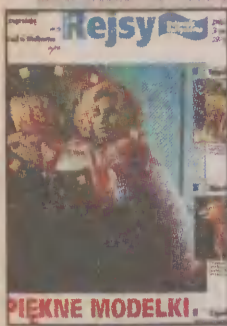


## „Rejsy”



W dzisiejszym magazynie „Rejsy” m.in.: Kto jest kim w województwie pomorskim • Dzieci znają narkotyki • Piękne modelki • Cud w Malborku • Krzyżówka i horoskop.

PIĘKNE MODELKI.

## Herbatka

### z „Dziennikiem”



Dzisiaj wyjątkowy prezent dla Czytelników - porcja aromatycznej herbaty. Zacznij dzień od filiżanki herbaty i lektury „Dziennika Sławińskiego”

wieńskiego”

Szukaj na str. 3

## Damnica



Dajmy dzieciom szansę nauki i przekonamy je, że tylko na tej drodze znajdują możliwość własnego rozwoju - twierdzą Andrzej Kordylas i Grzegorz Jaworski

str. 4

## Słupsk



Wiemy o nim tak niewiele, a wszystko co pozostało to 24 obrazy olejne, 12 grafik, 5 akwarel i 1 pastel. Wszystkie są w muzeach w Słupsku, Darlowie, Bonn...

str. 6

## Salon moto



Jeden z potentatów na rynku samochodów ciężarowych otworzył przedstawicielstwo w Słupsku. Najnowsze modele Iveco można już kupić u jednego z dilerów.

str. 7

## Sport



Za tydzień inauguruje rozgrywki IV liga. W grupie makroregionu Pomorze region słupski reprezentują cztery drużyny: Jantar Ustka, Gryf 95 Słupsk, Klub Piłkarski Słupsk, Sparta Sycewice.

str. 12

# Dziennik Słupski

Dziennik Bałtycki

piątek

3 marca 2000 r.

nr 9/88

SŁUPSK • USTKA • KOBYLNICA • DEBNICA KASZUBSKA • DAMNICA  
GŁÓWCZYCE • SMÓLDZINO • POSTOMINO • POTEGOWO • KĘPICE

## Słupsk. Kolejne morderstwo

# ŚMIERTELNY CIOS NOŻEM



Od ciosów nożem zginął 40-latek.

Fot. APR-SAS

Słupska policja wyjaśnia okoliczności brutalnego morderstwa, do którego doszło kilka dni temu w mieszkaniu prywatnym przy ul. Zygmunta Augusta. Od ciosów nożem zginął 40-letni mężczyzna, a drugi walczy o życie w słupskim szpitalu.

Do morderstwa doszło w niedzielę około północy. Policję powiadomił anonimowy mężczyzna, który nie chciał podać swoich personaliów. Policja odmawia podania jakichkolwiek informacji dotyczących sprawy. Śledztwo objęte jest głęboką tajemnicą.

- W mieszkaniu znaleźliśmy ciało około 40-letniego mężczyzny. Obok zwłok leżał ciężko ranny inny słupszczanin, który natychmiast trafił do szpitala. Jego stan jest bardzo ciężki. Rany zadano ostrym narzędziem - usłyszeliśmy od słupskich policjantów.

Z naszych informacji wynika, że do zabójstwa doszło podczas libacji alkoholowej.

- Z uwagi na dobro śledztwa nie mogę zdradzać jego szczegółów. Czekamy na wyniki sekcji zwłok - powiedział „Dziennikowi” Jarosław Piachta, szef słupskiej Prokuratury Rejonowej.

O brutalnych morderstwach w powiecie słupskim czytaj na str. 3.

Jacek Cegła

## Twój polityk

# Czytelnicy ufają AWS

Naszym plebiscyście na „Najlepszego polityka ziemi słupskiej” nadal prowadzi Zbigniew Wiczkowski, lider słupskiej AWS. Na drugim miejscu jest Roman Giedroń, związany z ZChN poseł AWS. Wciąż trwa zacięta walka o trzecie miejsce. Lewicowy poseł Jan Sieńko rywalizuje ze związanym z SLD prezydentem Słupska Jerzym Mazurkiem.

Zapraszamy naszych Czytelników do wzięcia udziału w konkursie. W każdym numerze „Dziennika” znajdziecie Państwo kupon, upoważniający do wzięcia udziału w plebiscyście. Wycięte i wypełnione kupony prosimy nadsyłać do 7 kwietnia br. pod adresem - „Dziennik Słupski”, 76-200 Słupsk, ul. Kilińskiego 45. Spośród osób biorących udział w konkursie wylosujemy atrakcyjne nagrody. Konkursowy kupon znajdziecie Państwo na str. 3. Ważne są tylko te kupony, które zawierają imię, nazwisko oraz adres głosującego. W plebiscyście wygrywa ten polityk, który uzyska największą liczbę głosów. Ostatni kupon zostanie wydrukowany 31 marca.

Na bieżąco przedstawiamy Państwu czołówkę prowadzących kandydatów. Każdy Czytelnik może przysłać dowolną liczbę kuponów.

Dotychczas najwięcej głosów oddano na Zbigniewa Wiczkowskiego, szefa klubu radnych AWS. Zdaniem naszych Czytelników jest to „człowiek dobry, angażuje się w problemy społeczności lokalnej, stroni od układów”.

- To jedyny uczciwy polityk w regionie. Moim zdaniem pan Wiczkowski powinien zostać posłem - uważa pan Władysław ze Słupska, który oddał swój głos na lidera AWS.

Przedstawiamy Państwu pierwszą piątkę prowadzących kandydatów:

1. Zbigniew Wiczkowski
2. Roman Giedroń
3. Jan Sieńko
4. Jerzy Mazurek
5. Anna Bogucka-Skowrońska

(jac)

REKLAMA

**Prenumerata**  
**CZYTAJ, OSZCZEDZAJ, KORZYSTAJ**  
Dziennik Bałtycki  
Do promocyjnych cenach  
Szczegóły strona 7

**Wybierz polityka Ziemi Słupskiej**  
kupon w Dzienniku w każdy piątek

W prenumeracie „Dziennik Bałtycki” taniej i z darmową dostawą do domu!

## W obiektywie Minął tydzień



Słupski NSZZ Policjantów domaga się ustąpienia szefa miejskiej policji mł. insp. Jerzego Marcińczyka. W opinii związkowców komendant nie potrafi umiejętnie kierować jednostką.



Być może już niedługo nie będzie w Słupsku dyrekcji PKS. Działka, którą zajmuje firma została przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe. Jeśli ta decyzja radnych się utrzyma, w Słupsku zostanie tylko filia PKS.



Władze Ustki zabiegają o utworzenie w mieście Sądu Grodzkiego. Jego siedziba miałaby się mieścić w dawnej Szkole Podstawowej nr 2. Trwa oczekiwanie na decyzję z Ministerstwa Sprawiedliwości.



Dzięki staraniom władz miasta Słupska Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna rozpoczęła działalność według nowych zasad. Mimo zmian nikt nie stracił pracy.

Fot. APR-SAS



■ Leszek Kreft  
■ rzecznik prasowy starostwa

## Głos ludu

*Nie jestem przekonany, że każde referendum służy dobru mieszkańców. Jestem jednak zadowolony, że mieszkańcy mają do tego prawo.*

*Cieszy fakt, że ludzie po 50 latach reżimu mogą wygłaszać opinie na temat władzy, którą wybrali. W demokratycznym państwie najważniejsza jest dyskusja, dialog. Tym różni się państwo wolne od autokratycznego.*

*Referendum jest fundamentalnym prawem demokracji. Wyborcy coraz częściej patrzą na poczynania swoich władz. Nie rzadko są to słowa krytyki. Trzeba jednak podkreślić, że są to działania otwarte i zgodne z obowiązującym prawem. Z odwoływaniem władzy wiąże się również pewne niebezpieczeństwo. Mieszkańcy nie zawsze zdają sobie jednak sprawę z pewnych mechanizmów rządzących polityką. Istnieją różne grupy nacisku, nadal funkcjonują układy polityczne. Tu trzeba zachować szczególną ostrożność.*

*Referenda przyjęły się jednak w wielu demokratycznych krajach. Odwoływana jest stara władza, powoływana nowa. Czy słusznie-pokazuje dopiero historia. Społeczność ma jednak do tego prawo.*

(jac)

## Decydują wyborcy

# Taka władza



Niezadowoleni z wyniku referendum mieszkańcy Smołdzina skierowali sprawę do sądu.

Fot. APR-SAS

**Na początku odwołano związanego z AWS wójta gminy Smołdzino Tadeusza Pietkuna. Dla lokalnej demokracji był to przełom. Mieszkańcy zrozumieli wreszcie, że tak naprawdę każda władza pochodzi z woli ludu. I w każdej chwili może zostać zmieniona.**

Smołdzińska społeczność była zaskoczona. Nie spodziewano się, że w tak prosty sposób zostały odwołane najważniejsze w gminie osoby. Nie trzeba było walczyć, głodować, krzyczeć. Wystarczyło tylko pójść na referendum. Czy było demokratyczne - o tym wkrótce zdecyduje słupski sąd, który od kilku miesięcy rozpatruje protest zwolenników odwołane-

go wójta. Bez względu na werdykt 5 grudnia 1999 roku przejdzie do historii. Bez względu na to, czy się to komuś podoba, czy nie.

Syndrom zmiany władzy jest zaraźliwy. Od kilkunastu dni po Ustce krąży wydana przez miejscowy Sojusz Lewicy Demokratycznej ulotka, której autorzy zarzucają władzom kurortu to, że doprowadzili miasto do stagnacji. Nieoficjalnie mówi się, że może być to początek końca wybranych rok temu władz. Jednocześnie pojawiają się głosy o manipulacji z zewnątrz. Głosowanie nad absolutorium dla zarządu już w kwietniu.

Niezadowoleni, sfrustrowani i manipulowani wyborcy powinni pamiętać, że to właśnie oni zdecydowali o składzie władz samorządowych.

Jacek Cegła



■ Zbigniew Konwiński,  
■ rzecznik prasowy słupskiej AWS

## Z literą prawa

*Dobrze, że lokalne społeczeństwo ma prawo do weryfikacji rządzącej władzy samorządowej. I co najważniejsze - przed upływem kadencji.*

*Każda władza musi się liczyć się z tym, że władza, która nie będzie służyć dobru mieszkańców zostanie odwołana. Samorządowcy muszą mieć świadomość, że rządzenie nie trwa wiecznie. Tym bardziej, jeśli pełnienie są błędy.*

*Rzeczą bardzo ważną jest to, by referendum przebiegało zgodnie z literą prawa. Trzeba je tak zorganizować, by nie pojawiały się później żadne wątpliwości. Społeczność musi mieć jasność, czy referendum jest ważne czy nie.*

*Każde referendum jest formą demokracji bezpośredniej. Przybliży mieszkańcom zasady funkcjonowania praworządowego państwa. I uczy, że społeczeństwo może mieć wymierny wpływ na to, kto rządzi. Wniosków o referendum było dużo. Jednak tak naprawdę tylko znikoma część zakończyła się odwołaniem rządzących władz.*

*Referendum do brak akceptacji dla władzy. Uważam jednak, że nie każda zmiana wychodzi mieszkańcom na dobre.*

(jac)

## List smołdzińskich bezrobotnych do radnych

# Zróbmy okrągły stół

**Tomasz Pietrzak nie mógł przybyć na sesję Rady Powiatu słupskiego. Wspólnie z urzędnikami z gminy załatwił ważne sprawy w stolicy. Na sesję nie przyszedł, ale napisał list.**

Z listu radni dowiedzieli się, że starosta oraz kierownik Powiatowego Urzędu Pracy stracili zaufanie członków Stowarzyszenia Obrony Praw Bezrobotnych.

W związku z tym będą się domagać ich odwołania. Ale najpierw spełnienia obietnic, jakie złożyli podczas protestu głodowego prowadzonego na początku lutego.

„Sytuacja na prowincji powiatu słupskiego jest bardzo zła. Ciągłe rosnące bezrobocie, mniejsze środki na opiekę społeczną, coraz większe ubóstwo...

Wszystko to sprawia, że już niedługo na ulicy Słupska pojawią się uliczne protesty, blokady dróg, urzędów... Tu z tego miejsca,

ostrzegamy Was decydenci. Tych z salonów warszawskich i was obecnych na sali, którzy w wielu przypadkach bronią prywatnych interesów koleśki partyjnych. Decydenci do roboty! Do roboty i to społecznie!” - czytamy w liście. Ale zawiera on nie tylko ataki i zapowiedzi niepokojów społecznych. Lider smołdzińskich bezrobotnych zaproponował podjęcie rozmów ponadpartyjnych.

„Zróbmy okrągły stół, aby przełamać uprzedzenia, partyjne interesy. Wypracujmy wspólną wizję wsi słupskiej, rzetelny program walki z bezrobociem, kompleksową strategię rozwoju” - czytamy w liście.

Jak zaznacza bezrobotni wyciągają rękę. Rękę prosiącą o pomoc. Rękę, która także chce tej pomocy udzielić.

Roma Linke

Stowarzyszenie Obrony Praw Bezrobotnych za najważniejsze uważa:

- Zwołanie ponadpartyjnego okrągłego stołu, którego wnioski muszą być kierowane do wszystkich liderów- rządzących i partyjnych
- Zwiększenie ilości pieniędzy na walkę z bezrobociem
- Zwiększenie środków na opiekę społeczną
- Zmianę ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu
- Zadośćuczynienie byłym pracownikom PGR
- Natychmiastową interwencję rządu celem ratowania wsi słupskiej

Mordercy portret własny

# Kto zabija człowieka

**Słupski morderca zabija przeważnie w nocy. Zwykle jest pijany. Ofiarą staje się jego żona, konkubina albo znajomy. Wszystkim zabójcą grozi dożywocie. Jednak więzienie opuszczają zwykle już po kilkunastu latach.**

## Dariusz S. - postać policjantom dobrze znana

Na zwłoki Ani B. 17-letniej wychowanki Domu Dziecka w Ustce natknął się przypadkowo Antoni Gaffke, mieszkaniec Ustki. Przykryte gałęziami ciało znajdowało się w kompleksie leśnym, w pobliżu wylotowej drogi do Słupska. Dziewczynka miała związane ręce.

- To był straszny widok. Kiedy zauważyłem ciało zamarłem z przerażenia -owiada Gaffke.

Sekcja zwłok wykazała, że śmierć nastąpiła przez uduszenie.

Zeznania świadków i zebrany materiał dowodowy doprowadziły policję do Dariusza S., 30-letniego mieszkańca Ustki. Dariusz S. jest przyrodnim bratem wychowanki Domu Dziecka.

- Zatrzymany mężczyzna znany jest z licznych rozbojów i czynnych napaści na funkcjonariuszy - mówi nadkomisarz Marek Dłutowski, rzecznik prasowy słupskiej policji. - Ujęliśmy go w mieszkaniu. Po-

REKLAMA

dejrany nie przyznaje się do winy.

Dlaczego dziewczyna zginęła?

- Trudno w tej chwili mówić o motywach zbrodni. Podejrzany pochodzi z kręgu bliskich osób ofiary - dodaje policjant.

## Bronisław Z. - bezdomny

44-letni Bronisław Z. wbił nóż w ciało swojej żony. Cios okazał się śmiertelny.

Do zdarzenia doszło w mieszkaniu przy ul. Krasieńskiego w Słupsku. Mieszkanie należało do znajomego ofiary.

- Najprawdopodobniej poszło o sprzeczkę rodzinną - mówili policjanci. - W trakcie libacji alkoholowej Bronisław Z. uderzył swoją żonę nożem w klatkę piersiową. Kobieta odwieziona do słupskiego szpitala. Mimo wysiłków lekarzy nie udało się jej uratować.

Zarówno zabójca, jak i ofiara były osobami bezdomnymi. Policja wyjaśnia dokładne okoliczności morderstwa.

- Po raz kolejny czynnikiem wzmagającym agresję

był alkohol - stwierdził rzecznik słupskiej policji.

## Zbigniew K. - czy chciał zabić?

Na 12 lat pozbawienia wolności za zabójstwo skazał Sąd Okręgowy w Słupsku 51-letniego Zbigniewa K.

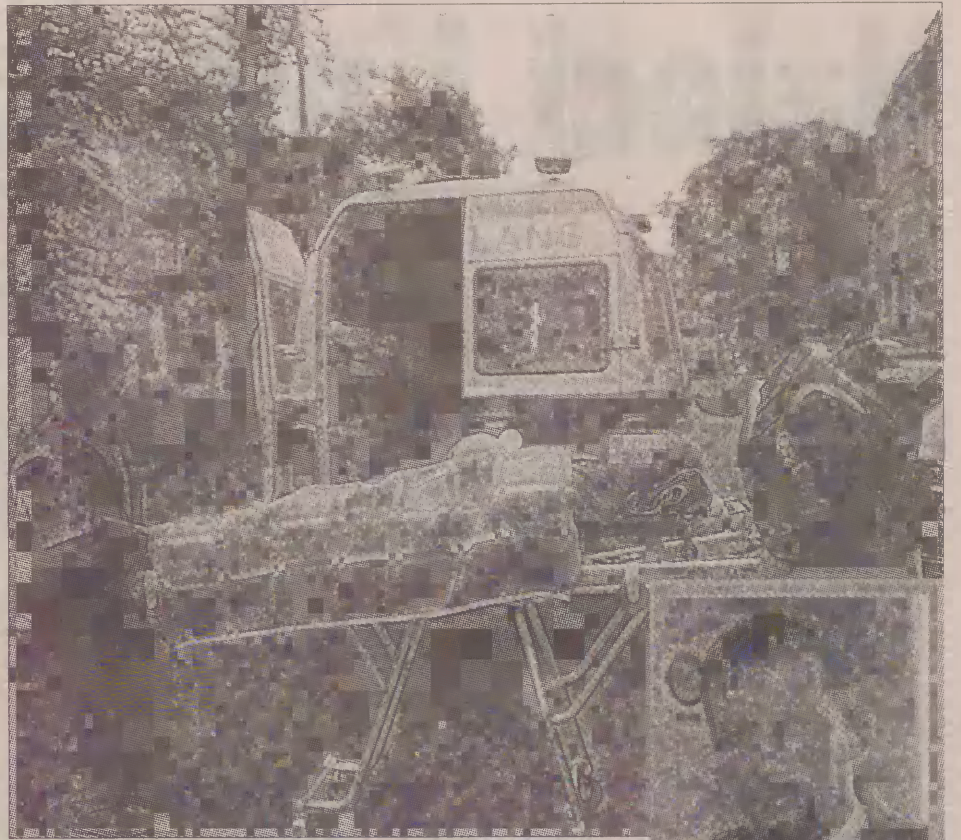
Do tragedii doszło w kwietniu 1999 roku, w mieszkaniu na ulicy Nowobramskiej w Słupsku, podczas libacji alkoholowej. Jeden mocny cios w plecy Eugenii Ś. zadany przez oskarżonego okazał się śmiertelny. Zbigniew K. przyznał się do winy. W trakcie postępowania przygotowawczego i samego procesu okazywał skruchę i żal.

Sąd uznał, że Zbigniew K. nie działał z zamiarem bezpośrednim, tylko potencjalnym - mógł przewidzieć skutek swojego działania.

- Nie ma przesłanek, żeby z całą pewnością przyjąć, że oskarżony chciał zabić - uzasadnia wyrok Dorota Wróblewska, sędzia sprawozdawca.

## Andrzej N. - nie szczery

Na 15 lat pozbawienia wolności skazał Sąd Okręgowy w Słupsku Andrzej N. Skazany w styczniu 1999 roku zabił trzonkiem



Tym razem ofiara przeżyła. Niedośztemu mordercy udało się uciec.

Fot. APR-SAS

od miotły Mariana T. - inwalidę bez nogi.

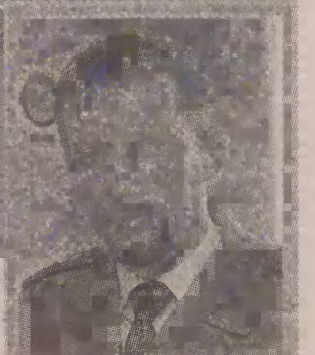
Andrzej N. zabił 14 stycznia 1999 roku. Do domu ofiary morderca przyszedł razem ze swoim kolegą Zbigniewem M. W domu inwalidy często odbywały się alkoholowe libacje. Tym razem przyszli w konkretnym celu, chcieli zabić Ma-

riana T. W toku postępowania przygotowawczego Andrzej N. przyznał się do winy, później odwołał zeznania.

W przeprowadzonym postępowaniu przygotowawczym Andrzej N. przyznał się do winy. Na pierwszej sprawie zeznał jednak, że mordercą jest Zbigniew M., a on był tylko świadkiem zdarzenia. Zbigniew M. twierdził, że w tym czasie spał pijany w garażu. Zadziałać postanowiła Joanna D., konkubina oskarżonego. Przyszła do Zbigniewa M. z butelką wina i ... magnetofonem. W czasie nagranej rozmowy Zbigniew M. przyznał się, że był razem z oskarżonym.

Wyrzuty sumienia skłoniły Zbigniewa M. do szczerych zeznań przed sądem. Zbigniew M. przyznał się, że pierwszy uderzył Mariana T., później na ofiarę rzucił się Andrzej N., usiadł na klatce piersiowej niepełnosprawnego Mariana T. i zaczął go dusić. Zbigniew M. podawał narzędzia zbrodni. W ruch poszedł trzonek od miotły. Andrzej N. bił nim niepełnosprawnego Mariana T.

Śmiertelny cios zadał w krtań. Ofiara zakrztusiła



■ Marek Dłutowski, nadkomisarz, rzecznik prasowy słupskiej policji.

- To już drugie morderstwo w tym roku na terenie naszego powiatu. Poprzednie miało miejsce w Ustce. 32-letni słupszczyzanin zamordował 17-letnią wychowankę Domu Dziecka. W listopadzie ub.r. zamordowano w słupskim mieszkaniu młodą kobietę. W kwietniu doszło do brutalnego zabójstwa w Pustowie. Mordercom grozi nawet kara dożywocia. Nie przypominam sobie jednak, aby słupski sąd orzekł tak wysoką karę.

się krwią. Zbigniew M. przyniósł też młotek i ścierkę. Młotkiem przez ścierkę skazany uderzył ofiarę w głowę.

- Sąd nie dopatrzył się okoliczności łagodzących - uzasadniał wyrok przewodniczący składu sędziowskiego. - Oskarżony nie przyznał się szczerze do winy, nie okazał skruchy, w czasie zdarzenia był nietrzeźwy.

(mat)

WYPIJ W DOBRYM  
Towarzystwie

45 LAT TRADYCJI  
POSTY

Regionalne Biuro Sprzedaży w Gdyni  
tel. (0-58) 620-09-31,  
fax (058) 620-38-16

Towarzystwo Inwestycyjne INVESTING S.A.  
20-833 Gdańsk, ul. Władysława Gorkiego 25, tel. (58) 301 23 04, fax (58) 336 24 23  
e-mail: biuro@investing.com.pl, internet: www.investing.com.pl

R-2474/A/494

Matiz

\* MOŻLIWOŚĆ REZERWACJI TELEFONICZNEJ

## SAMOCOHODY NA RATY TERAZ TANIEJ!

KUPNO SAMOCOHODU może być czynnością prostą i przyjemną. Wystarczy wybrać najdogodniejszą i najkorzystniejszą z istniejących na rynku, formę sprzedaży. Jeśli dodatkowo trafimy na akcję promocyjną - możemy dokonać wyjątkowo korzystnego zakupu. Taka właśnie szczególna okazja nadarza się w dniach 3-5 marca. Osoby zainteresowane zakupem DAEWOO - MATIZ, TICO, LANOS, POLONEZ I NUBIRA będą mogły stać się posiadaczami nowych aut dysponując jedynie 3% ich wartości i dowodem osobistym. Nie będą wymagane żadne zaświadczenia o zarobkach ani żyrci. Ale co najważniejsze - „0” oprocentowania spowoduje, iż raty będą po raz pierwszy tak niskie.

**UWAGA! PIERWSZYCH 20 OSÓB OTRZYMA UMOWĘ ZE SPECJALNEJ PULI Z VOUCHEREM NA 10 RAT ORAZ UPOMINEK NIESPODZIANKĘ**

ZAPRASZA SALON FIRMOWY W CHOJNICACH

**DT „A. Libera” - St. Rynek 9/10, (052) 397-34-18**



R-15376/01/062

Damnica. Bezrobocie i szkolne inwestycje

# Przede wszystkim dzieci i młodzież



Dzieci - Przyszłość to dzieci i... komputery.

Fot. Paweł Poleć

**Bezrobocie w ciągu roku wzrosło o ponad 120 osób. Jednocześnie gmina ma dwie pełnowymiarowe sale gimnastyczne, a budowa trzeciej rozpocznie się jeszcze w tym roku. Brakuje specjalnych walorów turystycznych, choć niewątpliwie ktoś, kto chce, znajdzie przyrodnicze ciekawostki.**

Bieda nie ominęła Damnicy. Jeszcze kilka lat temu do wiodących i najbogatszych przedsiębiorstw na pewno można było zaliczyć Państwowy Ośrodek Hodowli Zarodowej w Bobrownikach i zakład przetwórstwa owocowego Comindex w Damnicy. Dziś o pracę w gminie jest znacznie trudniej. Najlepszym tego dowodem jest fakt, iż na 6372 mieszkańców, aż 757 pozostaje bez pracy (22 procent ludności w wieku produkcyjnym). Ma to odbicie w wydatkach gminy na opiekę społeczną.

## Pracodawcy i sponsorzy

Dziś największymi pracodawcami są Farm-Frites Poland II, który zatrudnia około 200 osób i liczące po kilkadziesiąt stanowisk pracy Irmet, Wosana oraz Paltarex. Dwie z tych firm, oprócz pracy, czynnie włączają się również w codzienne życie gminy.

REKLAMA

Ostatnio wspólnie z Bankiem Spółdzielczym z Ustki ufundowały wyposażenie pracowni komputerowej dla miejscowej szkoły.

- Staramy się, by nasza młodzież miała nie gorsze warunki do nauki, niż ta z miasta - mówi Andrzej Kordylas, dyrektor szkoły i członek Zarządu Powiatu Słupskiego w jednej osobie.

## Młodzież najważniejsza

Bazy oświatowej Damnicy może pozazdrościć niejedna gmina. Uczniowie zajęcia mają tylko na jedną zmianę. Dwie szkoły (w Damnicy i Damnie) mają pełnowymiarowe sale gimnastyczne wraz z całym niezbędnym zapleczem. Budowa trzeciej (w Zagórzycy) rozpocznie się jeszcze w tym roku. Aktualnie trwają prace projektowe. - Musimy stworzyć naszym dzieciom takie warunki, by nie czuły się gorszymi od tych z miasta. Dajemy im

szanse równego startu do szkół średnich - mówi Grzegorz Jaworski, wójt z Damnicy. Niestety, często rodziców nie stać nawet na bilet dla dziecka do Słupska. Dzieci zwłaszcza z popegeerowskich wsi nierzadko przychodzą do szkoły głodne.

- To jest problem nie tylko dzieci. W szkołach dożywiamy ich aż 580. Pod swoją opieką mamy 500 rodzin, z tego 120 wypłacamy stałe zasiłki - mówi Beata Orlicka, szefowa Ośrodka Pomocy Społecznej.

Bieda, a także niski poziom świadomości rodziców powoduje, że z jednej rodziny aż dwoje dzieci w ogóle do szkoły nie chodzi.

## Ekologia i turystyka

- W ostatnich latach pobudowaliśmy wodociągi w dziesięciu wioskach. W tym roku budujemy zbiorczą oczyszczalnię ścieków w Bobrownikach. Pierwszy etap zakończymy w sierpniu. Chcielibyśmy także uporządkować gospodarkę odpadami. Niestety, do tego potrzebna jest zmiana świadomości ekologicznej społeczeństwa. Myślę, że to może potrwać nawet do dzie-

sięciu lat - mówi wójt - Grzegorz Jaworski.

Co prawda gmina nie ma specjalnie atrakcyjnych turystycznie obiektów, ale dla chcącego na pewno znajdzie się coś ciekawego. W otulinie rzeki Łupawy swoje gniazda mają tak rzadkie ptaki, jak zimorodki. Tutaj też na łęgowską przylatują żurawie.

## Atuty i szanse

Niewątpliwym atutem gminy jest położenie przy drodze nr 6 (ze Szczecina do Gdańska). Niebagatelna jest też linia kolejowa. Te dwie arterie komunikacyjne powodują, że gmina nie jawi się jako położona całkiem na uboczu - gdzie nie ma czym dojechać. To stwarza możliwości rozwoju drobnego przemysłu - głównie spożywczego i przetwórczego. Odległości na pewno nie odstraszą potencjalnych inwestorów.

Największą jednak szansą jest młodzież.

- Powinniśmy dać naszym dzieciom szanse nauki (a warunki mamy całkiem nie najgorsze) i przekonać je, że tylko na tej drodze znajdują możliwość własnego rozwoju i godnej przyszłości. Tego właśnie nie wolno nam zaniedbać - zgodnie mówią Andrzej Kordylas i Grzegorz Jaworski.

## Pieniądze

Tegoroczny budżet gminy nie odbiega proporcjonalnie wysokością od innych gmin. Wydatki planuje się na 7 milionów złotych, czyli nieco ponad tysiąc na jednego mieszkańca. Niestety, niedoszacowanie obowiązkowych wydatków rządowych powoduje, że część środków trzeba przesunąć na bieżące „łatawie dziur” w oświacie, czy opiece społecznej. Tylko w styczniu na tę ostatnią działalność zabrakło 7 tysięcy złotych. Gmina musiała pokryć ten brak z własnych pieniędzy. - Nie chcemy popadać w zadłużenie i płacić karnych odsetek - mówi wójt.

Paweł Poleć



Nowa sala gimnastyczna w Damnicy.

Fot. Paweł Poleć



W nowej sali przyjemnie jest ćwiczyć.

Fot. Paweł Poleć

## Gmina w liczbach

Gmina Damnica zajmuje obszar 168 kilometrów kwadratowych. W 28 osiedlach wiejskich, zorganizowanych w 10 sołectw zamieszkuje 6372 osoby. Gminą rządzi 18-osobowa rada. W jej składzie dwie trzecie stanowią mężczyźni, statystycznie w wieku od 40 do 60 lat. Największy problem stanowi bezrobocie (757 osób) 22 procent ludności w wieku produkcyjnym pozostaje bez zatrudnienia. Pomimo tego, na tysiąc mieszkańców

przypadają 172 odbiorniki radiowe i tyle samo telewizyjnych (ogółem po 1100). Nieco mniej mieszkańców ma bezpośredni dostęp do sieci telekomunikacyjnej (117 na tysiąc). W gminie zarejestrowanych jest 743 abonentów telefonicznych.

Jak rzadko która gmina Damnica nie narzeka na bazę oświatową - we wszystkich szkołach dzieci uczą się tylko na jedną zmianę.

(PPP)

kupon plebiscytowy „Polityk Ziemi Słupskiej”

Dziennik  
Bałtycki

mój kandydat: .....

uzasadnienie: .....

moje imię i nazwisko i adres: .....

CENTRUM  
KOMPUTEROWE  
SKIBICKI

HURT - DETAL  
CZĘŚCI  
ZAMIENNE - SERWIS  
RATY!!!  
LĘBORK,  
UL. STAROMIEJSKA 15 D  
TEL. 0 605 045-968

Z.142/A/502

Codzienne przełamywanie barier

# Zaufajcie naszym dzieciom

„Nasze dzieci nigdy nie opanują normalnego programu szkoły podstawowej. Ale rozumieją wszystko co do nich mówimy. Nie potrafią przekazać nam tego, co myślą. Są jednak bardzo wrażliwe, potrafią kochać jak nikt inni i nigdy swej miłości nie zdradzają. Nie są złośliwe. Są naturalne i spontaniczne. Dlaczego więc boicie się ich?”

Kilka lat temu młodzieży z warszawskich liceów zadano pytanie: z kim nie chciałbyś siedzieć w jednej ławce. Niemał 70 procent młodych ludzi odpowiedziało - z osobą upośledzoną umysłowo. Przeraziło nas to. Co oni wiedzą o naszych dzieciach? One potrzebują naszej pomocy, ponieważ myślą wolniej, mają zablokowany ośrodek przekazywania informacji. Jeśli dzisiaj młodzież się ich boi, to kto im pomoże gdy nas zabraknie?”

Tak piszą rodzice niepełnosprawnych dzieci ze Słupska.

## Początki

Pewnego mroźnego dnia, niemal dokładnie cztery lata temu, spotkała się grupa rodziców dzieci niepełnosprawnych intelektualnie. Postanowili powołać słupskie koło Stowarzyszenia na rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym.

- Początki nie były łatwe - przyznaje Elżbieta Płócienniczak, która funkcję przewodniczącej koła piastuje od początku. - Przede wszystkim musiałam przekonać rodziców o celowości podejmowania wszelkich starań by zapewnić ich dzieciom normalne warunki do życia. Do tamtej pory bowiem nie miały możliwości podjęcia ani terapii ani pracy - wspomina.

Na pierwszym spotkaniu zarejestrowanych zostało 17 osób upośledzonych umysłowo i ich opiekunów. Jednak dzięki mediom wiadomość o nowym związku szybko się rozniosła i po niedługim czasie stowarzyszenie liczyło już 70 członków. W trzy miesiące od zarejestrowania rozpoczęły się boje o lokal, w którym miały zostać zorganizowane warsztaty terapii zajęciowej. Pierwsza prośba została skierowana do prezydenta miasta.

Kontakt: Biuro mieści się w budynku ZHP przy ul. Partyzantów 31 w Słupsku. Czynne jest w poniedziałki, wtorki i piątki od godz. 8.30 do 10.00. Kontaktować się można także w poniedziałek od godz. 17-18 oraz w środy od 16-18. Dodatkowo kontakt telefoniczny Elżbieta Płócienniczak - 8455454.

Numer konta: BGŻ S.A. O/W. Słupsk 20301895-196572-2705-11.



Projekt nowej siedziby stowarzyszenia wykonał Jerzy Rautman.

Fot. Archiwum stowarzyszenia.

## Wiemy dokąd zmierzamy

- Odmowa z jaką się spotkaliśmy była naszą pierwszą porażką i zapowiadała długą walkę o własny kąt - przyznaje Płócienniczak. - Postanowiliśmy więc uderzyć wyżej. Wojewoda Kazimierz Kleina po zapoznaniu się z działalnością koła, zaproponował nam przejęcie budynku po byłych zakładach mięsnych przy ul. Poznańskiej.

Wstępna ekspertyza wykonana przez rzeczoznawcę wykazała jednak, że budynek zupełnie nie nadaje się na potrzeby koła. W tym czasie jego członkowie zwiedzili zakłady terapii zajęciowej w Koszalinie, Kołobrzegu i Gdańsku. Zapoznali się również z działalnością takich placówek jak Ośrodek Wczesnej Interwencji w Gdańsku, zajmujący się terapią dziecka już od urodzenia.

- To były wspaniałe warsztaty, które dawały możliwości rehabilitacji i dalszego rozwoju umysłowego. Od czasu ich poznania

nasze marzenia przybrały znacznie bardziej realne kształty. Wiedzieliśmy ku czemu zmierzamy.

W połowie listopada 1996 r. koło otrzymało kolejną propozycję lokalową. Tym razem była to dzierżawa budynku po przedszkolu słupskich fabryk mebli przy ul. Jana Kazimierza. Pod względem usytuowania, kubatury i parterowej zabudowy, budynek całkowicie odpowiadał potrzebom i wymaganiom koła. Pozostawała kwestia ceny. Okazała się barierą nie do pokonania. Szkoda.

## Jest szansa

Koło nadal nie ma własnego kąta, więc ciągle nie jest w stanie zorganizować dzieciom właściwej terapii.

- Zmuszeni byliśmy nawiązać współpracę z Ośrodkiem Wczesnej interwencji w Gdańsku i Kołobrzegu oraz Dziennym Centrum Aktywności w Gdyni - wspomina Płócienniczak. - Zajęcia w tych placówkach odbywały się raz w tygodniu. Nie były jednak korzystne ani dla dzieci, ani dla rodziców.

Do kłopotów związanymi z dojazdem dochodziło zmęczenie, które nie pozwalało dzieciom na prawidłowe wykonywanie ćwiczeń. Nie muszę więc przekonywać jak wielkie znaczenie miała dla nas propozycja zorganizowania terapii w pomieszczeniach przedszkola nr 18 w Słupsku. Od tamtego czasu nasze dzieci rehabilitowane są przez zaprzyjaźnione z kołem terapeutki i nauczycielki. Mają wiele zalet, ale jedną najważniejszą - są anielsko cierpliwe. To jeden z największych darów jakich wymagają nasze dzieci.

W sierpniu 98 r. po usilnych próbach i petycjach, ówczesny wojewoda Jerzy Kuzniak przedstawił kołu propozycję przejęcia na potrzeby stowarzyszenia budynku przy ulicy Długosza. Oglądają, sporządzają kosztorys remontu, znajdują projektanta. Wreszcie projekt jest gotowy. Piękny. Tylko, skąd pieniądze?

## Oczekiwania

- Tymczasem zmieniamy siedzibę, którą zajmujemy do dzisiaj - mówi pani Elz-

bieta. - To niewielkie pomieszczenia wynajmowane od słupskich harcerzy. Ciąsnota i niewygoda. Na zajęcia przychodzą dzieci z rodzicami. Malują, śpiewają, bawią się i uczą. Tak marzymy o własnym lokalu, ale do niego jeszcze bardzo długa droga.

Od chwili utworzenia koła jego członkowie współpracują z różnymi organizacjami działającymi na terenie miasta. Organizują wspólnie imprezy integracyjne, zabawy, ogniska, choinki, bale karnawałowe. Wiedzą, że życie ich dzieci musi się także składać z przyjemności i zabawy w gronie rówieśników. Robią co mogą. Nie mają pieniędzy, ale na gości zawsze czeka słodki poczęstunek. Niewielu im pomaga. Najwięcej zawdzięczają Ewie Kosiedowskiej, szefowej Słupskiego Centrum Wolontariatu oraz Krajowemu Towarzystwu Autyzmu, z którym wspólnie wynajmują pomieszczenia od harcerzy. Czego oczekują? Więcej zrozumienia i zaufania. Mniej strachu i obojętności.

Roma Linke

REKLAMA

Samochód budowlany



EUROTRUCK

Dealer i Serwis DaimlerChrysler



Ciężarowe samochody budowlane Mercedes-Benz Actros i Atego - wywrotki, betonomieszarki, samochody skrzyniowe i specjalne. Ich budowa, wyposażenie, niezawodność i niskie koszty obsługi, czynią z nich idealny i niezawodny środek transportu dla firm budowlanych, drogowych i komunalnych. W wyposażeniu między innymi: silniki od 230

KM do 570 KM Euro 2 lub Euro 3, różne konfiguracje napędów: 4X4, 6X4, 6X6, 8X4, 8X6 oraz 8x8, hamulce z systemem ABS, nowy wystrój wnętrza kabiny.

Nasze samochody objęte są pełną 2 letnią gwarancją. Przygotowaliśmy dla Państwa nowe przystępne ceny.

Uzupełnieniem naszej oferty jest atrakcyjne finanso-

wanie firmy Mercedes-Benz Leasing Polska, w formie leasingu i kredytu.



Mercedes-Benz

PRZYSZŁOŚĆ MOTORYZACJI

EUROTRUCK - 83-010 Straszyn k. Gdańska, ul. Starogardzka 5  
tel. (058) 682 01 48, (058) 682 20 37, 38  
fax (058) 682 01 42

Otto Priebe - pejzażysta i portrecista

# Pięknie malował Słupsk

Wiemy o nim tak niewiele, a wszystko co pozostało to 24 obrazy olejne, 12 grafik, 5 akwarel i 1 pastel, wszystkie zgromadzone w zbiorach muzealnych w Słupsku, Darłowie, Bonn oraz wśród prywatnych właścicieli w Polsce i Niemczech.

Otto Priebe był niemieckim malarzem, który dla potomnych utrwalił w swoich obrazach wizerunek miasta nad Słupią.

## Urodzony w Sławnie

Wzmianki o nim ukazywały się w niemieckich książkach Thiema, Beckera. Jego obrazy ilustrowały przewodniki po Słupsku wydawane np. przez Oskara Eulitza (choćby ten z 1926 roku).

Zamieszczano je w czasopismach ukazujących się na Pomorzu np. w „Unser Pommern” z 1921 roku. Reprodukcje jego rycin - Kościół Mariacki w Słupsku i Przejazd Huzarów pod Nową Bramą w Słupsku wykorzystał Karl - Heinz Pagel w swojej pracy o Słupsku pt. „Stolp in Pommern” wydanej w Lubece w 1977 roku. Na stronach poświęconych kulturze możemy odnaleźć notki o jego działalności oraz reprodukcję zaginionej pracy „Eisfischer”.

Urodził się 5 września 1886 roku w niedalekim Sławnie. Tam został

REKLAMA

niscencji wcześniejszych podróży.

## Powojenne wystawy

Nie znamy losów artysty w trakcie I wojny światowej. Czy przebywał na froncie, czy raczej w rodzinnym mieście? Te pytania wciąż pozostają bez odpowiedzi.

W 1919 nazwisko Priebe pojawia się w Słupsku. Został wciągnięty na listę założonego przez dr Banniera, Miejskiego Stowarzyszenia Sztuki. Książka zawierająca adresy miejsc zakwaterowania wszystkich słupszczyzan, pochodząca z 1920 roku, wskazuje, że Priebe mieszkał z bratem Konradem, przy Friedrichstrasse 48. Obecnie jest to ulica Mickiewicza.

Miejskie Stowarzyszenie Sztuki było organizacją skupiającą artystów tworzących w regionie słupskim. Byli to m.in. Rudolf Hardow, Hans Winter, Margarete Neuss - Stubbe, Willi Hardt, Wilhelm Granzow i inni. Razem z nimi Priebe brał udział w wielu wystawach sztuki organizowanej przez MSS w samym Słupsku, ale i w innych miastach na Pomorzu. Obok MSS działało wiele innych stowarzyszeń, miłośników teatru, litera-



Pejzaż zimowy w Słupsku.

Fot. Archiwum

tury, historii i archeologii, muzyki, rzeźby. Przebywało tu liczne grono artystów. Po I wojnie miasto zyskiwało na znaczeniu w ramach prowincji pomorskiej.

Krajinę tę jako źródło swoich tematów malarzskich wybrała dosyć pokaźna grupa malarzy z Niemiec. Przyjeżdżali tutaj na liczne plenery, piel-

grzymowali nad morze z wielkich niemieckich miast.

## Niedokończony życiorys

Otto Priebe był jednym z nielicznych „eksportowych arcydzieł Słupska”. Brał przecież udział w wystawach sztuki odbywających się w Monachium w 1938, 1940 i 1943 roku. Jego obrazy, które tam były wystawiane zaginęły i znane są tylko z licznych reprodukcji.

O samym życiu malarza nie mamy niestety zbyt wielu informacji. Mieszkał w Słupsku do dnia wejścia tutaj wojsk rosyjskich. 8 marca wraz z innymi Niemcami przewieziony został do Grudziądza i od tej chwili jego los nie jest znany.

Zachowała się mała praca rysownika H. Jensena z następującym podpisem „Der Stolper maler Otto Priebe zeichnet der Muhlentor in Stolp”. Wykonane przez Priebe obrazy często opatrzone są dedykacjami świadczącymi o tym, że jego dzieła stanowiły prezenty dla okolicznościowych solenizantów i przyjaciół. Uprawiał ma-

REKLAMA

larstwo portretowe i pejzaże. Wykonywał prace marynistyczne, martwe natury. Bardzo interesowało go życie codzienne i praca mieszkających w mieście ludzi.

Jako malarz potrafił także dokumentować zabytkową zabudowę miasta.

Pozostawił po sobie dzieła niezbyt jednolite artystycznie, ale wskazujące na wielki talent, dużą wrażliwość na kolor i sprawność warsztatową. Spośród jego prac najbardziej znane były portrety. To chociażby władze miasta zamówiły u niego wizerunki 7 honorowych i zasłużonych obywateli. Miały one ozdobić salę wieżową w ratuszu. Z tej grupy zachowały się dwa - jeden w zbiorach prywatnych przedstawia Maksymiliana Feige, kupca i honorowego radcę miejskiego, drugi - Wernera Zielke, długoletniego burmistrza. Pełne ciepła są wizerunki kobiece, chociażby portret bratowej, Almy Priebe oraz kobiety z naręczem kwiatów. Na obrazach miasta malowanych przez Priebego, widoczny jest nostalgiczny, melancholijny nastrój.

W 1996 roku w Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku miała miejsce wystawa poświęcona Otto Priebe i jego dziełom. W 1997 podobna odbyła się w Bonn.

(res)

W artykule korzystałem z książki „IV Konferencja Kaszubska - Słowińska” materiały z konferencji. Wydana w 1996 roku.

## Prenumerata

CZYTAJ, OSZCZĘDZAJ, KORZYSTAJ

Specjalnie dla Ciebie  
codzienna prenumerata Dziennika Bałtyckiego

Do promocyjnych cenach

7,50 zł! Za miesiąc

22,50 zł Za kwartał

Aby wziąć udział w losowaniu nagród, wykup codzienną prenumeratę Dziennika Bałtyckiego w dowolnym Urzędzie Pocztowym lub u listonosza, wypełnij zamieszczony obok kupon i prześlij go na adres: POLSKAPRESSE Sp. z o.o. O/Prasa Bałtycka 80-720 Gdańsk, ul. Połęże 3 z dopiskiem „Tylko codzienna” Weźmiesz udział w losowaniu cennych nagród m.in. Sprzęt AGD, RTV i nagród niespodzianek a kubek dostaniesz gratis.

Imię .....  
Nazwisko .....  
Adres .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 r. O ochronie danych osobowych

Podpis ..... Data .....

Konkurs trwa do 20 marca 2000 roku

**POLfruit**  
76-150 DARŁOWO, ul. ks. D. Tymińskiego 46, tel. 0-94 314 31 85

**Dojrzwalnia bananów**

**HURTOWNIA OWOCÓW I WARZYW**  
Przy większej ilości towaru dowóz własnym transportem

Z-174/A/1115

Nowe samochody dostawcze

# Iveco już w Słupsku

Niedawno w Słupsku, dzięki staraniom firmy Almot, swoje przedstawicielstwo otworzył jeden z potentatów na rynku samochodów ciężarowo-dostawczych, Iveco.

Ta firma specjalizuje się w produkcji samochodów przeznaczonych dla wszelkich zastosowań towarowo-przemysłowych.

## Najpopularniejszy model

Najpopularniejszymi modelami firmy są samochody serii Daily, przodujące na rynku lekkich pojazdów dostawczych.

Zaprojektowano je tak, aby zapewnić wszelkie potrzeby przyszłych użytkowników.

Funkcjonalność, bezpieczeństwo, wygoda oraz prestiż kierowcy - to elementy, które są wyznacznikiem jakości Iveco. Szczególne uznanie kierowców uzyskują ergonomiczne silniki, cechujące się doskonałym

przyspieszeniem przy niskich obrotach i małym zużyciem paliwa.

## Trzy wersje silnika

Modele Daily możemy spotkać w trzech wersjach silnika. Wysoce ekonomiczny, 82-konny silnik wolnossący ma bardzo niską emisję zanieczyszczeń podczas jazdy w mieście.

Dwa silniki z turbodoładowaniem - o mocy 103KM i 122KM - z chłodnicą międzystopniową (intercooler) zaprojektowano pod kątem zastosowań wymagających

dużych prędkości przy pełnym obciążeniu, niskich kosztów eksploatacji, wysokiej trwałości i niezawodności. Trzy wersje silników o różnej mocy umożliwiają właściwy dobór pojazdu do odpowiednich warunków pracy, a dzięki zgodności z międzynarodowymi standardami Euro 2 gwarantują ochronę środowiska naturalnego.

Modele Daily posiadają ponadto w pełni zsynchronizowaną skrzynię biegów oraz wzmocnioną konstrukcję podwozia. Użytkownicy przede wszystkim jednak przekonuje duży zakres ładowności dzięki wysokiej obciążalności osi oraz pojemność ładunkowa furgonu sięgająca 17m sześciu.

„Osobowość” samochodów Daily i TurboDaily, należących do czołówki lekkich samochodów dostawczych, wyraża się dodatkowo w elegancji sylwetki i jakości wykonania. Cechy wpływające na funkcjonalność - aerodynamikę, łatwość dostępu, widoczność - ujęto w nowoczesną kombinację linii i brył. Furgony mają wysoki dach, mocny i lekki, o kształcie zwiększającym aerodynamikę pojazdu.

## Jakość i elegancja

Konstruktorzy podkreślają niezwykle możliwości adaptacyjne samochodów marki Iveco i określają, że istnieje ponad 500 możliwości konfiguracji tych aut, uzależnionych od potrzeb i wymagań odbiorcy.

(art)

**SKODA AUTO**

**OCTAVIA**

**Plichea**  
Wejherowo ul. Gdańska 13C  
tel. 677 53 91, 672 78 08

**OKTAN s.c.**

**OLEJ OPALOWY**

**Stacje Paliw**

z dostawą do domu po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino tel. (058) 684-51-21  
84-220 Strzebielino tel. (058) 676 24 84  
(058) 676 24 85  
76-241 Nowa Dąbrowa tel. (059) 811-34-78  
tel. (059) 811-34-57

Iveco należą do najlepszych dostawczych aut na świecie.

Fot. APR-SAS

**OKNA PCV PRODUCENT**

**PROMOCJA**  
- SILIKON SANITARNY  
- KLEJ MONTAŻOWY 10% RABATU

**Den Braven**

**Agora**

**DEALER:** „GODA” 83-300 KOŚCIERZYNA, ul. Mała Kolejowa 15/1 -686-24-37  
„HOBAN” 81-361 GDYNIA, ul. Miśclwoja 9 -621-71-00 fax 661-34-48 0601-658-930  
TERMO-TAK 80-302 Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 97a -556-08-19 fax 556-08-35  
H. FIERTEK 84-230 RUMIA, ul. Sedzickiego 23 -671-20-62 kom. 0601-658-930

**NOWA SIEDZIBA HURTOWNI**

**jet**

bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE  
ul. Ślaska 39A  
TEL. (058) 762-00-99

**IQ 206**

PEUGEOT 206, BŁYSKOTLIWY SAMOCHOD.

**INTERVAPO**  
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66÷69

**206** PEUGEOT

**KONTYNGENT 2000 !**  
**BMW SERII 3 TOURING JUŻ W SPRZEDAŻY**  
HOMOLOGACJA SAMOCHODU CIĘŻAROWEGO

Promocja-bezplatne przeglądy przez okres 24 miesięcy. Ilość samochodów w ofercie ograniczona

A.S.O. BMW „KULESZA” GDYNIA, UL. HUTNICZA 9  
TEL. 663 71 55, 663 47 00, FAX 623 56 81

Kaszubska pielgrzymka pod przewodnictwem metropolity gdańskiego

# Do Ziemi Świętej

POD NASZYM  
Dziennik Bałtycki  
PATRONATEM

Przygotowania do milenijnej pielgrzymki Kaszubów do Ziemi Świętej nabierają rozmachu. Ponad stu Kaszubów wyraziło już chęć uczestnictwa w tej wyprawie, która odbędzie się w dniach 18-25 września. Pielgrzymce przewodniczyć będzie metropolita gdański ks. abp Tadeusz Gocłowski.

Jak już informowaliśmy głównym wydarzeniem tego wyjazdu będzie odświeżenie i poświęcenie w kościele „Pater noster” w Jerozolimie tablicy z kaszubskim „Ojciec nasz”. W ten sposób kaszubszczyzna znajdzie swoje miejsce pośród narodowych i etnicznych języków z całego świata.

### Nobilitacja języka

Będzie to największa nobilitacja języka kaszubskiego, a jednocześnie uczczenie Wielkiego Jubileuszu Chrześcijaństwa - twierdzi prof. Brunon Synak, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Jego zdaniem dzięki tej milenijnej wyprawie Kaszubi potwierdzą, że są osobliwym fenomenem kulturowo-etnicznym. Stanowią bowiem społeczność, która mimo skrajnie niesprzyjających przez wieki warunków do dziś zachowała swój własny język, świadomość odrębności, system wartości i dziedzictwo kulturowe.

W pielgrzymce może wziąć udział każdy. Do 20 marca należy jedynie wypeł-



List Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego z prośbą o umieszczenie w kościele „Pater noster” tablicy z kaszubskim tekstem „Ojciec nasz” przekazał w listopadzie ubiegłego roku siostram karmelitankom ks. Witold Bock, sekretarz prasowy metropolity gdańskiego (drugi z lewej) oraz red. Janusz Wikowski, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” (pierwszy z lewej).

Fot. Robert Kwiatek

nić formularz zgłoszeniowy i podpisać z nami umowę oraz wpłacić 830 dolarów USA. Wystaliśmy już szczegółowe informacje do wszystkich samorządów na terenie województwa oraz kościołów na terenie Kaszub - informuje Arkadiusz Goliński, dyrektor biura zrzeszenia w Gdańsku.

Do udziału w pielgrzymce zaproszono m.in. inicjatora całego pomysłu, ks. prałata Stanisława Bogdanowicza, wojewodę gdańskiego Tomasz Sowińskiego, marszałka sejmiku Jana Zarębskiego oraz prezydentów, burmi-

strzów i wójtów z całego województwa.

Przygotowaniem programu religijno-regionalnego zajął się pochodzący z Gowdolina w powiecie kartuskim ks. Andrzej Kreft.

- Obecnie ksiądz Andrzej jest w Ziemi Świętej z inną grupą pielgrzymów. Na miejscu ustala też szczegóły naszego przyjazdu - tłumaczy B. Synak.

### Program pielgrzymki

Jednak ramowy program pielgrzymki jest już gotowy. W czasie ośmiodniowego pobytu w Ziemi Świętej w dniach 18-25 września Kaszubi odwiedzą m.in. Górę Błogosławieństw (miejsce rozmnożenia chleba i ryb), Kościół Prymatu i miejsce ukazywania się Chrystusa po Zmartwychwstaniu, Dolinę Jordanu, Nazaret, Kanę Galilejską, a także górę Karmel, rzymski teatr, Górę Oliwną, ścianę płaczu oraz Betlejem - miejsce narodzin Chrystusa. Przewiedziano też przejście drogą Chrystusa z Niedzieli Palmowej, przejażdżkę łodzią po Jeziorze Galilejskim i mszę świętą w namiocie na pustyni. Oprócz oprawy religijnej Kaszubi szykują już program kulturalny o charakterze regionalnym. Podczas mszy św. w Jerozolimie liturgia słowa będzie czytana w języku kaszubskim. Część uczestników pielgrzymki zabierze ze sobą instrumenty i stroje kaszubskie.

Rozważana jest możliwość wzięcia udziału Kaszubów w Drodze Krzyżowej na Kalwarii Wejherowskiej w Wielkiej Piątek przed świętami Zmartwychwstania Pańskiego. Odczytywane tam po kaszubsku rozważania Męki Pańskiej byłyby potem powtórzone w Ziemi Świętej przez te same osoby.

### Jubileusz chrześcijaństwa

Organizując pielgrzymkę Kaszubów do Ziemi Świętej uczymy Wielki Jubileusz Chrześcijaństwa, a także podkreślimy trwanie Kaszubów w wierze. Zrealizujemy też słowa Ojca Świętego, który podczas wizyty w Sopotcie zachęcał nas do pielęgnowania języka kaszubskiego i strzeżenia tego dziedzictwa, które stanowi o naszej tożsamości - podkreśla prof. Brunon Synak, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Przypomnijmy, że list Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego z prośbą o umieszczenie w kościele „Pater noster” tablicy z kaszubskim tekstem „Ojciec nasz” przekazał w listopadzie ubiegłego roku siostram karmelitankom ks. Witold Bock, sekretarz prasowy metropolity gdańskiego oraz red. Janusz Wikowski, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego”. Prawdopodobnie w kwietniu kaszubska tablica będzie gotowa. Wykonają ją ojcowie benedyktyni z Jerozolimy.

Mariusz Szmidka

Zastużeni regionaliści

## Stolemy przyznane

Edmund Szczesiak z Gdańska, publicysta zajmujący się tematyką kaszubską i Marian Selin - poeta, kompozytor i choreograf z Jastarni, zostali tegorocznymi laureatami Medalu Stolema - największej na Kaszubach nagrody, przyznawanej rokrocznie od 1967 roku przez Klub Studencki „Pomorania”.

Kandydatów do nagrody mógł zgłosić każdy. Kilka-krotnie informowaliśmy o tym na łamach „Nordy”. Spośród dwudziestu dwóch kandydatów Pomorania wybrali dwie. W tym roku zdania studentów na temat laureatów były nad wyraz zgodne. Zdecydowaną przewagę w liczbie głosów zyskał Edmund Szczesiak, do niedaw-

na redaktor naczelny „Wieczoru Wybrzeża”, a obecnie redaktor naczelny miesięcznika społeczno-kulturalnego „Pomorania” (oficjalnie powołany na to stanowisko 26 lutego br.). Za nim uplasował się Marian Selin, „rybak” z Jastarni, na co dzień obcujący z morzem.

(ij)

## Kaszeba z Kartuz

Edmund Szczesiak został wyróżniony przez studenckie grono za umiłowanie ziemi kaszubskiej i dawanie temu wyraz w licznych zbiorach reportaży (m.in. „Barwy Kaszub”, „Księga Kaszub”, „Wyspa jak marzenie”, „Mała odyseja. Śladami Remusa” czy „Porwana”). Poza tym jako pierwszy poparł on pomysł organizowania Kaszubskich Spływów Kajakowych „Śladami Remusa” i nadal jest przewodniczącym ich komitetu organizacyjnego.

Kaszubskim credo laureata jest posłowie „Od autora” w zbiorze „Barwy Kaszub” (1990): „Mój środek świata (...) znajduje się w dawnej osadzie kartuzów (chodzi oczywiście o Kartuzy, przyp. autora), położonej malowniczo pośród jezior, otoczonej wokół lasami porastającymi wzgórzem”. A że to przy okazji środek Kaszub.



Edmund Szczesiak

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Spędziłem dzieciństwo i wczesną młodość w mieście, otoczeniu i domu kaszubskim. Kaszubskość wokół była tak wszechobecna i tak naturalna, że nawet nie potrafię sobie przypomnieć, czy z kolegami z podwórza, z rówieśnikami ze szkoły rozmawialiśmy po kaszubsku. Na pewno często w użyciu była ta mowa (a posługiwaliśmy się wówczas nią biele) u nas w domu.

(ij)

## „Rybak” z Jastarni

Marian Selin należy do aktywnych działaczy i twórców wzbogacających dorobek kultury kaszubskiej, szczególnie rybackiej. Pochodzi z Jastarni. Tutaj ukończył szkołę podstawową, potem ruszył po dalszą naukę do Gdańska - do szkoły muzycznej, a następnie do dwuletniego studium choreograficzno-baletowego. Był instruktorem i choreografem w Powiatowym Domu Kultury w Pucku i we władysławowskim „Szkunerze”. Do emerytury pracował w przedsiębiorstwie rybackim Koga w Helu.

Od chwili utworzenia w Jastarni w 1991 roku zrzeszeniowego muzeum - „Chaty rybackiej” - jest jego kustoszem. Koncertami poetycko-muzycznymi (w większości własnego autorstwa) urozmaica on program zwiedzającym. Komponuje muzykę nie tylko do swoich tekstów. Aranżował też pieśni kaszubskie dla zespołu bigbowego „Sami”. W 1995 r.



Marian Selin

Fot. Janusz Nowicki

ukazała się płyta kompaktowa „Cassubian Folk Songs”, także z jego utworami.

Wiersze Marian Selin pisze po kaszubsku, w gwarze belocko-reboczek i po polsku. Spod jego pióra wyszły dwa tomy wierszy: „Kaszubski kwiat” (1982) i „Niech wiaterek niesie pieśń” (1996). Ich tematem jest morze, praca i życie rybaków na Helu. Jak zaznaczył Tadeusz Bolduan w „Nowym Bedekerze Kaszubskim”, „nikt z poetów wierniej nie oddał przeżyć związanych z obcowaniem z morzem”.

(ij)

## Koszty i zgłoszenia

Koszt pielgrzymki wynosi 830 USD na osobę. Organizatorzy zapewniają:

- przelot samolotem Warszawa - Tel Aviv - Warszawa;
- przejazd autokarem Gdańsk - Warszawa - Gdańsk;
- siedem noclegów; codziennie śniadania i obiady kolacje;
- wstępy do wszystkich zwiedzanych obiektów;
- przejażdżkę po Jeziorze Galilejskim;
- wjazd samochodem na górę Tabor; opłaty za przewodnika;
- ubezpieczenie NW i KL;
- uroczystą kolację w namiocie beduinów;
- jubileuszowe dyplomy i materiały informacyjne.

Oplata za pielgrzymkę przyjmowana jest w dolarach amerykańskich. Pierwsza część opłaty - wpisowe w wysokości 200 USD należy wpłacić do dnia 20 marca 2000 w kasie ZG ZKP (ul. Straganiarska 21/22, Gdańsk, tel 058 301 27 31). Pozostała część opłaty tj. 630 USD trzeba uiścić najpóźniej do 30 lipca 2000 r. Paszport musi być ważny minimum na 12 miesięcy, licząc do dnia powrotu do kraju.

Liczba miejsc jest ograniczona i decyduje kolejność zgłoszeń. W przypadku wątpliwości i chęci uzyskania bardziej szczegółowych informacji należy kontaktować się z biurem ZKP w Gdańsku tel. 301-27-31, faks 346-26-13, e-mail: zkp@free.ngo.pl.

(ep)



- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

# Codziennik

piątek  
3 marca 2000 r.

## DĘBNICA KASZ.

**APTEKA** (dyżur całodobowy) Pod Cisem ul. Zjednoczenia 49, tel. 286.  
**GMINNY OŚRODEK KULTURY** - ul. Zjednoczenia 55, tel. 270 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
**POLICJA** - ul. Jagiello 1, tel. 297.  
**STRAŻ POŻARNA** - ul. Leśna, tel. 395.  
**URZĄD GMINY** - ul. Zjednoczenia 16, tel. 305 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

## GŁÓWCZYCE

**APTEKA** (dyżur całodobowy) Pod Wagą ul. Kościuski 1, tel. 811-61-41.  
**GMINNY OŚRODEK KULTURY** - ul. Kościuski 15, tel. 811-61-77 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
**POLICJA** - ul. Osiedle 1, tel. 811-60-97.  
**STRAŻ POŻARNA** - ul. Słupska 29, tel. 811-60-98.  
**URZĄD GMINY** - ul. Kościuski 8, tel. 811-60-10.

## KĘPICE

**APTEKA** (dyżur całodobowy) Słoneczna ul. Szkolna 2, tel. 62-45.  
**MIEJSKI OŚRODEK KULTURY** - ul. Buczka 1, tel. 68-70 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
**PRZYCHODNIA LEKARSKA** (7.30 - 15.30) - pl. Wolności 22, tel. 69-99.  
**POLICJA** - ul. Sikorskiego 7, tel. 69-97.  
**URZĄD MIASTA I GMINY** - ul. Niepodległości, tel. 66-21 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

## POTĘGOWO

**GMINNY OŚRODEK KULTURY** - ul. Kościuski, tel. 811-52-86 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
**OŚRODEK ZDROWIA** - ul. Kościuski, tel. 811-50-80.  
**POLICJA** - ul. Dworcowa 9, tel. 811-50-97.  
**URZĄD GMINY** - ul. Kościuski, tel. 811-52-86 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

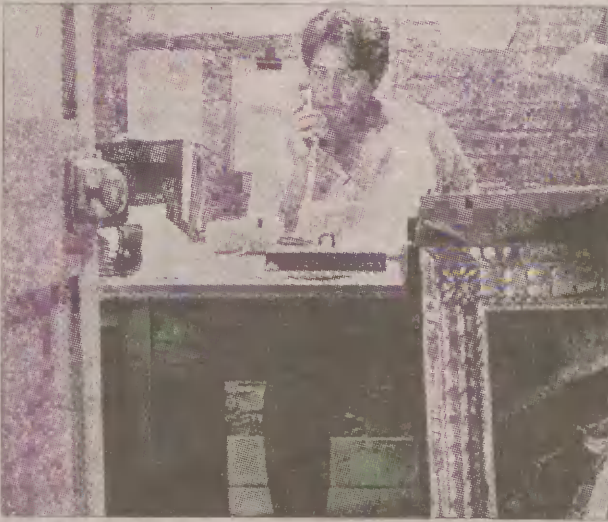
## SMOŁDZINO

**APTEKA** (dyżur całodobowy) - ul. Kościuski 5, tel. 811-72-01.  
**OŚRODEK ZDROWIA** - ul. Ogrodowa 12, tel. 811-73-76.  
**POLICJA** (z siedzibą w Gardnie Wielkiej) - ul. 811-72-97.  
**URZĄD GMINY** - ul. Kościuski 3, tel. 811-72-15 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).  
**URZĄD MORSKI** - ul. Kopernika 16, tel. 811-75-10 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

## NIE PRZEGAP

PIĄTEK  
03.03.2000 r.

# Romantyczna komedia



Julia Roberts i Hugh Grant w filmie „Notting Hill”

Nieustającym zainteresowaniem cieszy się film Rogera Michella „Notting Hill” wśród kinomanów. Nie można go już obejrzeć w kinie, ale dostępny jest na kasetach wideo. Jest to historia „normalnego” chłopaka, przeciętnego londyńczyka, który zakochuje się z wzajemnością w hollywoodzkiej bogini. Spotykają się przypadkiem, kiedy dziewczyna trafia do księgarni prowadzonej przez niego.

30-letni, rozwiedziony Anglik (Hugh Grant) nie wierzy własnym oczom, kiedy w progach jego skromnego sklepiku pojawia się filmowa gwiazda. Jest to miłość od pierwszego wejrzenia. Ale związek ludzi z dwóch, tak różnych światów nie jest łatwy. Czy kochankowie pokonają wszystkie przeszkody?

(JJ)

## KSIĄŻKI

### Hity wydawnicze

Niezaprzeczalnie, najlepiej schodzącą z księgarskich półek książką był „Świat Zofii” Gaardera. Historia filozofii i najważniejsze jej założenia wpisane w beletrystyczną opowieść świetnie trafiają do młodzieży. Powieść Gaardera przełożona została na kilkadziesiąt języków i w większości krajów stała się bestsellerem. Poza tym, w pierwszej dziesiątce znalazły się następujące tytuły:

1. Świat Zofii - J. Gaarder
2. Alchemik - P. Coelho
3. Sto lat samotności - G. Marquez
4. Miłość w czasach zarazy - G. Marquez
5. Potęga podświadomości - J. Murphy
6. Jak żyć długo i zdrowo - M. Tombak
7. Muzyka plaży - P. Conroy
8. Heban - R. Kapuściński
9. Prawiek i inne czasy - O. Tokarczuk
10. Europa - N. Davies

Dane pochodzą z księgarni Ratuszowa w Słupsku.

(JJ)

## KINA

Skala ocen: \*\*\*\* zobacz koniecznie  
\*\*\* warto pójść  
\*\* można obejrzeć  
\* na własną odpowiedzialność

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Milenium			
Szósty zmysł**	Usa (15 lat)	16, 18.15, 20.30	15 zł, 12 zł
Delfin			
Cube***	Kanad. (15 lat)	17.00, 19.00	12 zł, 10 zł

## PLANUJ DZIEŃ

PIĄTEK  
03.03.2000 r.

### Koncert

**19.00** Saksofoniści grają Presleya. Kolejny koncert karnawałowy z udziałem Jana Ptaszyna-Wróblewskiego, Henryka Miśkiewicza i Macieja Sikaly. Orkiestrą dyryguje Jan Walczyński, aranżer utworów. Bilety w cenie 15 zł.

### Wystawa

**19.00** Gerard Treder zaprasza wszystkich zainteresowanych na swój wernisaż malarski, który odbędzie się w kawiarni Santtana w Słupsku przy ul. Romera 2. Wstęp wolny.  
**9.00-17.00** Biuro Wystaw Artystycznych w Słupsku zaprasza na wystawę malarstwa Wojciecha Ćwiert-

niewicza, która będzie eksponowana do 27 lutego br. w Baszcie Czarownic w Słupsku. Wstęp wolny.  
**8.00-16.00** W Galerii Kameralnej przy ul. Partyzantów w Słupsku trwa wystawa prac nagrodzonych w XXXIV Ogólnopolskim Konkursie Malarstwa Współczesnego Bielska Jesień'99. Prace można będzie oglądać do 26.03. br. Wstęp na wystawę wolny.  
**10.00 - 16.00** W Zamku Książąt Pomorskich trwa wystawa pt. Niech żyje bal. XIX-wieczne suknie, buciki i karneciki wprowadzają zwiedzających w karnawałowy nastrój. Wstęp na wystawę 4 zł.

(JJ)

## PLANUJ WEEKEND

SOBOTA  
04.03.2000 r.

### Teatr

**10.00** W Teatrze Lalki Tęcza w Słupsku można obejrzeć sztukę dla dzieci „Igraszki z bajką”. Ceny biletów wstępu: - 6 zł indywidualne, 5 zł wejścia grupowe.

### Koncert

**16.00** W Kościele Mariackim odbędzie się Koncert Kolęd, w którym wystąpią: zespół Rodzina z Mścic, chór parafialny Stella Maris z Darłowa, chór dziecięcy Dominanta z Mścic, i Katedralny chór chłopięco-męski z Koszali-

na. Wstęp na koncert wolny.

### Wystawy

**11.00-17.00** Galeria Kameralna w Słupsku przy ul. Partyzantów zaprasza na wystawę prac Teresy Bujanowskiej pt. „Manifestacja liczb”. Wstęp wolny.

**10.00-18.00** W Spichlerzu Richtera trwa ekspozycja szopek bożonarodzeniowych. Zobaczyć można również malunki na szkle i haftowane makatki o tematyce świątecznej. Bilety w cenie 2 zł.

(JJ)

## WIDEO

### Filmy tygodnia

Filmy na kasetach wideo cieszą się nieustającą popularnością. Mimo, że większość mieszkańców Słupska ma dostęp do kilkunastu kanałów telewizyjnych, to jednak kinomani wolą sami wybierać filmy, które będą oglądać. Lista filmowych hitów z ostatnich dni wygląda następująco:

1. Matrix - reż. Andy i Larry Wachowski
2. Notting Hill - reż. Roger Michell
3. Arlington Road - reż. Ehren Kruger
4. Szkoła uwodzenia - reż. Roger Kumble
5. Wirus - reż. John Bruno
6. Osaczeni - reż. Jon Amiel
7. Nowi miastowi - reż. Sam Weisman
8. Bardzo Dziki Zachód - reż. Barry Sonnenfeld
9. Ściągany - reż. Pat Proft
10. 8 mm - reż. Joel Schumacher

„Matrix” nadal króluje. Kasy z tym filmem wypożyczono już ponad sto osób. Film science-fiction. Nie wiadomo, czy świat, w którym żyją bohaterowie jest rzeczywisty, czy jest komputerową igraszką. Matrix - wszechpotężny ośrodek sztucznej inteligencji dostarcza ludzkim umysłom wirtualną rzeczywistość. Ludzkość ocalić może jedynie Neo, hac ker o wyjątkowych umiejętnościach. Ale czy mu się uda?

Dane pochodzą z Wypożyczalni Kaset Wideo i Płyt DVD „Asterix” w Słupsku przy Starym Rynku 3.

(JJ)

## SŁUPSK

**APTEKA** (dyżur całodobowy) Apteka Przy Rynku ul. Wileńska 15 tel. 842-28-44.  
**INF. PKP** - tel. 842-81-10.  
**INF. PKS** - tel. 842-42-56.  
**POGRZEBOWE** - Hades ul. Kopernika 15, tel. 842-98-91; Hermes ul. Tuwima 3, tel. 842-84-95; Kalla ul. Armii Krajowej 15, tel. 842-81-96.  
**POGOTOWIE RATUNKOWE** - tel. 842-36-11.  
**POLICJA** - al. 3 Maja 1, tel. 842-44-73; ul. Reymonta 7, tel. 842-60-01.  
**STRAŻ POŻARNA** - ul. Młynska 2, tel. 842-40-01.  
**SZPITAL** - Szpital Wojewódzki ul. Obr. Wybrzeża 4, tel. 842-84-71 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 842-84-81 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Morcinka 20, tel. 842-27-84 (odwiedziny: codziennie 15.00 - 16.00).  
**URZĄD** - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddziały Za-miejscowe w Słupsku, ul. Walo-wa 1, tel. 841-10-08 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30); Starostwo Powiatowe, ul. Szarych Szeregów 14, tel. 841-12-48 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30).  
**WYSTAWY** - Muzeum Pomorza Środkowego (Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy, Spichlerz Richtera) ul. Dominikańska 5, tel. 842-40-81 (czynny: środa - niedziela 10.00-16.00); Baszta Czarownic, ul. Francesco Nullo 13, tel. 841-26-21 (czynny: wtorek - niedziela 9.00-17.00); Galeria Kameralna, ul. Partyzantów 31a, tel. 842-62-46 (czynny: wtorek - niedziela 9.00-17.00); Galeria Bursztynowa, ul. Tuwima 9, tel. 842-73-33 (czynny: poniedziałek - piątek 10.00-18.00).

## DAMNICA

**OŚRODEK ZDROWIA** - ul. Górna 8, tel. 811-32-79.  
**POLICJA** - ul. Szkolna 2, tel. 811-30-97.  
**STRAŻ POŻARNA** - ul. Witosa, tel. 811-30-98.  
**URZĄD GMINY** - ul. Górna 1, tel. 811-30-46 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

## USTKA

**APTEKA** (dyżur całodobowy) Apteka Herba Vitae, ul. Grunwaldzka 16c, tel. 814-69-69.  
**INF. PKP** - tel. 814-48-05.  
**INF. PKS** - tel. 842-42-56 (Słupsk)  
**POGOTOWIE RATUNKOWE** - ul. Mickiewicza 13, tel. 810-74-10.  
**POLICJA** - ul. Grunwaldzka 13, tel. 814-40-71.  
**STRAŻ POŻARNA** - ul. Darłowska 1, tel. 814-49-66.  
**WYSTAWY** - Bałtycka Galeria Sztuki, ul. Zaruskiego 1a, tel. 814-60-89 (czynny: wtorek - niedziela 10.00-18.00).

## KOBYLNICZA

**GMINNY OŚRODEK KULTURY** - ul. Główna 1, tel. 842-90-61 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
**OŚRODEK ZDROWIA** - ul. Główna 54, tel. 842-90-49.  
**POLICJA** - ul. Kolejowa 1, tel. 842-23-36.  
**URZĄD GMINY** - ul. Główna 20, tel. 842-90-70 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

Dużo medali

# Słupscy mistrzowie sportu

**W słupskim Urzędzie Miejskim odbyła się uroczystość nagrodzenia najlepszych słupskich sportowców - tych którzy w minionym 1999 r., zdobyli reprezentując kluby naszego miasta, medale na imprezach rangi mistrzowskiej.**

Gospodarzem uroczystości był naczelnik Wydziału Sportu, Kultury i Promocji Miasta, Jerzy Barbarowicz. Pamiątkowe puchary wręczyli prezydent Jerzy Mazurek, Jerzy Wandzel i Zbigniew Rychły.

Obecne słupskie sukcesy, pomijając graczy Czarnych to sport młodzieżowy i takie też grono zebrało się w sali przyjęć ratusza. W rywalizacji gmin za zeszły rok, gdzie Urząd Kultury Fizycznej sklasyfikował 741 gmin, Słupsk sklasyfikowany został na 24 pozycji.

Wśród powiatów, słupski zajął jeszcze wyższe - 4 miejsce.

Na początek spotkania za 50-lecie prasy szkoleniowej nagrodzony został Ryszard Ksieniewicz, wspomniały tre-

ner słupskich lekkoatletów. Otrzymał nagrodę I stopnia.

Pierwsze wyróżnienia otrzymali sportowcy niepełnosprawni - Leszek Blumczyński i Tomasz Szajter. Spośród lekkoatletów, nagrodzeni zostali brązowy medalista w mistrzostwach Polski, Piotr Drwał oraz przełajowcy - Mariusz Borychowski i Jan Huruk. Trenerem zawodników jest Zenon Bartoś. Wyróżniono oszczepniczkę Monikę Marcich. Jej opiekunem jest Ryszard Ksieniewicz.

W judo wyróżniono podopiecznych Ireny Waszkinel i Lidiusza Kaziora, zdobywców medali na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży: Małgorzatę Janicką, Katarzynę Gruzlewską, Aleksandrę Koper, Mariusza Janickiego.

W rywalizacji bokserów Maciej Poduch wywalczył złoty medal w Pucharze Polski. Jego trenerem jest Józef Mazur.

Badmintoniści z Piasta B zebrali aż 20 medali na zawodach rangi MP i Europy. Najwięcej: Kamila Augustyn, Piotr Żołądek, Paulina Matusiewicz oraz kolejni, Przemysław Nałęcz, Magdalena Szycza, Mirosław Mendzelewski, Marcin Burzyński, Aneta Owczarek, Magda Wiśniewska, Agnieszka Jaskuła, Katarzyna Szycza, Ewa Zasińska, Marcin Rynkiewicz, Wojciech Skrodzki.

REKLAMA

Wojciech Zębała. Ich trenerem jest Klaudia Majorowa.

Do największych sukcesów strzelców zaliczyć należy występy Magdy Lis, zdobywczyni złotego medalu mistrzostw Polski juniorów w pistolecie sportowym i srebrnego medalu w pistolecie pneumatycznym. Inni wyróżnieni to Piotr Lis oraz podopieczni Adama Kalety: Mariusz Słomka i Mariusz Stawiarz. Beata Kamińska co prawda już nie pływa w barwach Skalaru Słupsk, ale tym roku zdobyła jeszcze złoty medal na młodzieżowych MP. W ratuszu nagrodzono tak-

że jej klubowe koleżanki, Joannę Sperę, Renatę Kwaśniak, Magdę Bolewską oraz kolegów, Dariusza Grądzińskiego, Ariela Dargacza, Pawła Nogę, Pawła Nowakowskiego. Ich trenerami są Dariusz Gromulski i Łukasz Rybicki.

Ogromne sukcesy odniosła drużyna Compensy Słuppi. Zespoły prowadzone przez Annę Bądzińską i Adama Fedorowicza zdobywały złote medale na imprezach rangi mistrzostw Polski. Zespół, którego kapitanem jest Karolina Dziewa zdobył złoto na mistrzo-

stwach Polski dzieci. Podobnie jak młodzieży (kapitan Magda Kuraś) i juniorki, których kapitanem jest Urszula Lipska.

Duży sukces odniósł duet Jakub Obalek i Maciej Burzyński.

Wywalczyli złoty medal MP juniorów w piłce plażowej i reprezentowali nasz kraj na MP Europy w Hiszpanii.

- Mam nadzieję, że 2000 rok nie będzie gorszy - podsumował spotkanie Jerzy Mazurek, prezydent Słupska.

(res)

REKLAMA

## FIRMA SPRZEDA

**BUDYNEK MIESZKALNY  
Z PAWILONEM HANDLOWYM  
W CENTRUM MIASTA LĘBORKA,  
ul. STAROMIEJSKA 10 A**

w całości lub osobno  
(pawilon handlowy i budynek mieszkalny)

OFERTY PROSIMY KIEROWAĆ POD ADRESEM:  
Z.H.U.G. "LEMAX"  
82-120 KRYNICA MORSKA  
ul. KRYNICKA 6  
tel./fax (055) 2478010  
tel. (055) 2477191  
0601 955455

Z-216/A/502

## Firma Handlowa (AGD, RTV)

zatrudni:

**PRACOWNIKÓW DO SKLEPU  
W SŁUPSKU NA STANOWISKACH:**

### 1. Kierownika Sklepu, Z-cę Kierownika Sklepu

**WYMAGANIA:** dyspozycyjność, umiejętność organizacji, doświadczenie handlowe, mile widziana znajomość branży, osoby niepalące, minimum średnie wykształcenie.

### 2. Sprzedawców

**WYMAGANIA:** doświadczenie handlowe, minimum średnie wykształcenie, zaangażowanie, osoby niepalące.

Szczególnie mile widziane osoby z grupą inwalidzką.

**Podanie, życiorys (c.v.) ze zdjęciem kierować pod adresem:**

**MB Usługi Marketingowo - Reklamowe,  
P253 81-969 Gdynia II**

S-700/A/536



## Janskór

**PRODUCENT ODZIEŻY SKÓRZANEJ**

OFERUJE

### KURTKI SKÓRZANE

w cenie producenta  
MOŻLIWOŚĆ SZYCIA NA MIARĘ  
ZAPRASZAMY

SKLEPY FIRMOWE: LĘBORK: ul. Staromiejska 15 A/1, tel. 862 08 98  
D.H. „KUPIEC” Pawilon 16 A, tel. 862 22 23

Z-223/A/502



## CZĘŚCI SAMOCHODOWE

HOLBEX

TEL. (0-58) 682-89-78

FAX (0-58) 682-03-70

**RABATY DLA WARSZTATÓW I TAXI**

STRASZYN K/GDAŃSKA, ul. STAROGARDZKA 5 **DOSTARCZAMY TOWAR DO KLIENTA**

do:  
• silników • zawieszenia • hamulców  
• napędu • tłumiki • wycieraczki



Uszczelki



Świece zapłonowe, żarowe, kable



Klocki hamulcowe



Uszczelnienie hydrauliczne samochodowej



Paski, węże gumowe

oraz wiele innych marek

E-2394/A/496

## Ford Puma - najlepiej teraz!

# 9.000 PLN

# TANIEJ!

Tylko w salonie FOTA! Ilość samochodów ograniczona!

## Fota

Główny Autoryzowany Dealer  
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55



## MERING®

Firma Mering  
Kuliste Kociołki  
N. we Karczonie  
tel. 058 457 71 85

### KOTŁY C.O.

węglowe olejowe  
ATRAKCYJNE CENY  
do 31.05.2000 r.

Nowa oferta  
**GAZY TECHNICZNE**  
tlen, acetylen, CO<sub>2</sub>,  
Argon i inne

Atrakcyjne ceny  
zadzwoń

R-2472/A/890

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe

## ROL-CAR S.C.

82-300 ELBLĄG, UL. WARSZAWSKA 87  
tel./fax 055/233 63 97



ostatnia szansa na

# TANIĄ

## SALETRE AMONOWĄ N 34% Z IMPORTU

Do odbioru w magazynach:

1. Młynary - Gospodarstwo Rolne Podgórze, tel. 055/248 61 33
2. Gospodarstwo Rolne Bystra k. Gdańska, tel. 058/682 84 96
3. Gospodarstwo Rolne Lichnowy, tel. 0602/679 619

DO NABYCIA RÓWNIEŻ:

NAWOZY WIELOSKŁADNIKOWE  
NPK 5-16-35 NPK 16-16-16  
MOCZNIK N 46%  
SÓL POTASOWA K 60%

SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELA

DZIAŁ HANDLOWY FIRMY

TEL. 055/233 32 21 LUB 055/233 63 97

N-558/A/1166



# Inaugurują rozgrywki

piątek  
3 marca 2000 r.

## Sport na niepoważnie Piłkarskie tajemnice



Oto co naprawdę robią na treningach piłkarki ręcznej Compensy Słupi... Nie. Tak świętowały tylko 10 - letnie dzieci w klubie swojego trenera, Adama Fedorowicza.

### Dzisiaj kolejna sportowa anegdota

Sala wojskowa przy ul. Westerplatte. Koniec ostatniego meczu w Turnieju Masters w halową piłkę nożną. Wygrawa drużyna Video, pokonując w finale Blue 4:1. Schodzący z boiska jeden z zawodników Video, znany w środowiskach piłkarskich olbrzymi kibic tej dyscypliny sportu - Wiesław Kamiński przemawia do

reportera „Dziennika”: - Jesteśmy najlepsi, mamy najlepszych zawodników, wygraliśmy turniej, tylko brak nam koszulek...

Rzeczywiście, zwycięzcy grali w różnych strojach, a ostoja obrony wspomniany wyżej Wiesław Kamiński, przywdział biało - zielone barwy kojarzące się z Celticom Glasgow lub bliższą Słupską, drużyną Lechii Gdańsk...

(res)

## Skarb kibica

Już jutro w „Dzienniku Bałtyckim” ukaze się specjalny dodatek - Piłkarska Wiosna, który poświęcony będzie inauguracji rozgrywek w pierwszej, drugiej, trzeciej i czwartej lidze.

Całość liczyć będzie szesnaście stron. Kibice znajdą w nim wszystkie niezbędne informacje na temat swoich ulubionych drużyn. Sporo miejsca poświęcimy drugoligowej Lechii Gdańsk, a także naszym trzecioligowcom - Kaszubii Lubiana Koście-

rzyzna, Arce Gdynia, Bałtykowi Gdynia, Pomezaniu Malbork, Zatoce Braniewo i Pogoni Lębork. Przedstawimy też kadry zespołów czwartej ligi.

Nie zabraknie również wszystkich niezbędnych informacji - terminarzy, ciekawostek i statystyk.

Coś dla siebie znajdą również sympatycy reprezentacji Polski i naszej ekstraklasy.

Zapraszamy do lektury!

Już za tydzień inauguruje rozgrywki IV liga.

W grupie makroregionu Pomorze, region słupski reprezentowany jest przez cztery drużyny: Jantar Ustka, Gryf 95 Słupsk, Klub Piłkarski Słupsk, Sparta Sycewice. Każdemu z zespołów przyświecają przed rundą wiosenną inne cele. Oto meldunki z obozów wszystkich drużyn.

### KP Słupsk

Jeszcze w trakcie rundy wiosennej Tomgraf/Yanex potem SKP, potem KP Słupsk. W kadrze drużyny przez okres przygotowawczy nastąpiły duże zmiany. Doszedł Serafin, gracz Skotavii Dębica Kaszubska, wypożyczony do Pogoni Lębork. W linii obrony zagra Królak, jesienią grający w Gryfie 95. Z juniorów doszli Wiś i Prusik. Możliwe, że kadrę bramkarską wzmocni Hubert Boba, grający wcześniej w Sławie Sławno. Z zespołu odeszli Homa - zrezygnował z gry, oraz trójka zawodników wcześniej grających w Leśniku Cewice - Tkaczenko, Mysiak, Falitarski. Nie dojdzie do skutku zapowiadany transfer Piechowskiego do Pogoni Lębork ani graczy Pogoni do KP Słupsk, Rosjanina Meladze i czarnoskórego Abe. Nie istnieją przepisy, które rozstrzygałyby ten problem prawnie. Nie dojdzie także do fuzji między KP a Pogonią, po której KP stałby się drugim zespołem lęborskiego klubu.

- Naszym głównym celem będzie walka o utrzymanie się. Jeśli dobrze pójdą nam pierwsze mecze to pomyślimy o czymś więcej - deklaruje Marek Godlewski trener KP.

### Sparta Sycewice

- Przed rozgrywkami chciałem aby zespół dotrwał do końca rozgrywek, teraz wiem, że tak będzie. Liczę na to, że zrobimy wszystko aby utrzymać się w gronie drużyn IV-ligowych - mówi przed rozpoczęciem rozgrywek trener Ryszard Hendryk. W ambitnym zamiarzeniu pomóc mają powracający do drużyny Ariel Sudół z Lechii Gdańsk, Arka-



Piłkarze Gryfa 95. Stoją od lewej Cisto, Szczuka, Rogalka, Chuchla, Stankiewicz, Piechota, Smołuch, trener - Zawadzki. W przysiadzie od lewej: Porzega, Szyca, Mikulski, Boba, Janik, Bosiacki, Wasilewski. Brakuje Wanata, Brandta, Kublika, Jarzabka.

duszy Jęcek (powrót po odbyciu służby wojskowej), Marek Owsniuk (powrót z Amiki Wronki). Podstawowy skład uzupełni jeszcze Piotr Błędzki - junior. Z drużyny odeszli Piotr Diegner - nie podjął treningów. Operację lękotki finansowaną przez Czesława Sławskiego prezesa Aveny, przejdzie czołowy strzelec drużyny Andrzej Jarosiewicz.

### Jantar Ustka

- Nie za bardzo udał nam się okres przygotowawczy. Ze względów finansowych nie mieliśmy obozu. Chcemy jednak utrzymać wysoką V pozycję i udowodnić tym, że stać nas na dobre wyniki w rundzie wiosennej. Może będziemy potrafili zainteresować naszą grą władze miejskie - zastanawia się Mirosław Iwan, grający trener Jantara.

Z zespołem trenowali Dworak i Sokołowski - bramkarz i pomocnik Gryfa 95 Słupsk. Jednak jeszcze nie wiadomo czy uzupełnią kadrę drużyny. Jantar rozegrał kilka sparingów (m.in. z Darłowią Darłowo - 6:2, GKS Kołczygłowy 2:0, Karolem/Orłem Pęplino 5:1) i wziął udział w turnieju ha-

lowym w Chojnicach. Trenował w hali w Objeździe i co ciekawe nie miał żadnej przerwy w treningach.

- Od listopada jesteśmy cały czas w ruchu i to także powinno mieć wpływ na formę moich graczy - mówi Iwan.

### Gryf 95 Słupsk

Jak zwykle w kadrze zespołu jest spory ruch, jednak kto ostatecznie wyjdzie na boisko grać kolejne spotkania, okaże się tuż przed gwizdkiem sędziego. Odeszedł do KP Słupsk Królak, nie podjął treningów Łażański, zrezygnowali z gry Stolarczyk, Rubinowicz,

Piołunkowski. Nie wiadomo czy grać będą starający o przejście do Jantara, Dworak i Sokołowski. To samo dotyczy chcącego grać w Pogoni Lębork, Bednarczyka. Kadrę zespołu uzupełnili Stankiewicz i bramkarz Wasilewski, powrócił także Winiarski. Po kontuzji podjął treningi Jakubiec. Z drużyny juniorów doszli Szyca, Dawidowicz i Mazgis. Zawodnicy trenowali w własnych obiektach, rozgrywając liczne mecze sparingowe, m.in. z Ikarem Redzikowo 3:2 i 4:2, Słupią Kobylnica 3:2 i 4:2, ze Stalą Jezierzycze 1:2.

(res)

### Tabela IV ligi po rundzie jesiennej

1. Gryf Wejherowo	14	35	39:13	11	2	1
2. Lechia/Polonia	14	31	33:8	9	4	1
3. Wierzycza Starogard Gdański	14	26	28:17	7	5	2
4. Fako/Orkan Gdynia	14	26	27:19	7	5	2
5. Jantar Ustka	14	21	25:24	6	3	5
6. Cartusia Kartuzy	14	20	14:22	6	2	6
7. Orzeł Choczewo	14	20	19:21	5	3	6
8. Gryf 95 Słupsk	14	18	17:19	5	3	6
9. Stolem Gniewino	14	18	24:34	6	0	8
10. Wisła	14	17	23:24	5	2	7
11. Gedania Gdańsk	14	17	19:23	4	5	5
12. Polonia	14	15	20:31	5	0	9
13. KP Słupsk	14	14	21:24	3	5	6
14. Sparta Sycewice	14	13	25:31	3	4	7
15. Wiectisa Skarszewy	14	6	9:36	1	3	10

W poszczególnych rubrykach, po nazwie zespołu, liczba rozegranych spotkań, liczba punktów, bramki strzelone, bramki stracone, zwycięstwa, remisy, porażki. (res)

REKLAMA



## BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C  
tel. /0 58/ 677 14 16. 672 24 16, 672 81 79, 672 74 74

fax /0 58/ 672 66 69, e-mail: balex@balex.com.pl

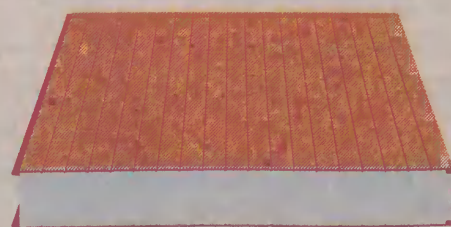
Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Blachodachówki

Błachy trapezowe

Profile zamknięte



## Producent płyt warstwowych z rdzeniem styropianowym

S-5656/B/949